

# Encuesta para una Juventud Saludable 2006 del estado de Washington

Evaluación de los factores de protección, factores de riesgo y conductas de salud de los estudiantes

---

Nuestra escuela está participando en la "Encuesta para una Juventud Saludable (Healthy Youth Survey)". Este folleto describe la encuesta, para que los padres y los estudiantes puedan decidir si el estudiante tomará parte en la encuesta. Animamos a los padres a que hablen acerca de la encuesta con sus niños y averigüen si el estudiante desea tomar parte. **POR FAVOR COMPARTA ESTE FOLLETO CON SUS PADRES Y/O CON EL ESTUDIANTE.**



## ¿Cuál es el propósito de la encuesta?

**¿Qué tipo de preguntas hay en la encuesta?** La encuesta pregunta acerca de:

- La información básica (edad, género, grado, raza/origen étnico)
- Sentimientos acerca de la escuela y la comunidad
- Relaciones con los padres, amigos y vecinos
- La nutrición, los hábitos de comida y la actividad física
- Educación sobre la salud
- El conocimiento y las actitudes acerca del tabaco, el alcohol y otras drogas y el uso de estos elementos.
- Los hábitos relacionados con la seguridad y los sentimientos acerca de la seguridad
- Las actitudes relacionadas con la violencia

Las preguntas de la encuesta provienen de varias encuestas bien establecidas que se han llevado a cabo a través de todo el país y en Washington.

---

**La Encuesta para una Juventud Saludable es completamente voluntaria.**

Si un estudiante toma parte, puede omitir cualquier pregunta y puede dejar de llenar la encuesta en cualquier momento. Cualquier estudiante que decida no completar la encuesta participará en una actividad alternativa proporcionada por la escuela, tal como lectura o trabajo en la biblioteca. Las calificaciones de un estudiante no cambiarán si toma parte o no en la encuesta. No hay penalidad alguna por no tomar parte en la encuesta.

**¿Cómo se protege la identidad del estudiante?** Los estudiantes no anotarán sus nombres en ningún lugar de la encuesta o de la hoja de respuestas. No existen códigos u otra información para hacer corresponder una encuesta con un estudiante en particular.

Los estudiantes colocan las encuestas completadas dentro de un sobre que se sella antes de retirarlo del aula. Ninguna persona de la escuela verá la encuesta. Los informes de la encuesta no identificarán a ningún estudiante.

Los departamentos de salud locales pueden pedir utilizar las respuestas de la encuesta para examinar conductas de salud y para desarrollar programas locales destinados a la juventud. Otros investigadores pueden pedir también los datos de la encuesta. Si se proporciona la información de la encuesta a los departamentos de salud o a investigadores, se les exigirá que mantengan el anonimato de la información de la encuesta.

---

---

Muchas instituciones en Washington, incluyendo las escuelas, trabajan para ayudar al desarrollo de los niños en ambientes saludables. Para hacerlo mejor, necesitamos averiguar más acerca de las ventajas y desventajas en nuestras comunidades y en los programas para la juventud.

Para ayudar a esto, la Encuesta para una Juventud Saludable tendrá lugar en octubre de 2006.

**¿A quiénes se les pedirá que participen en la encuesta?** A los estudiantes de 6º, 8º, 10º y 12º grado en todo el estado. En el otoño de 2004, 185,000 estudiantes en Washington participaron en la encuesta.

**¿Por qué se lleva a cabo la encuesta?** La encuesta busca patrones de conocimiento, actitudes y conducta. Utilizaremos la información de esta encuesta para planificar programas que ayuden a apoyar a los niños en la escuela y en la comunidad y para reducir los riesgos para nuestra juventud.

## **Esta encuesta es voluntaria.**

### **Si un padre o guardián no desea que su hijo/a participe en la Encuesta para una Juventud Saludable:**

Llame a la escuela y dígame al director que excuse a su hijo/a del aula durante la encuesta. Los estudiantes que no completen la encuesta participarán en actividades alternativas (lectura o trabajo en la biblioteca).

Los estudiantes pueden decidir no tomar parte en la encuesta. Como alternativa, existirán actividades organizadas por la escuela.

Los padres o guardianes pueden ver la encuesta solicitándola al director de la escuela. Las preguntas acerca de la encuesta pueden enviarse por correo electrónico a [hys@doh.wa.gov](mailto:hys@doh.wa.gov)

Se puede encontrar información adicional sobre la encuesta para una Juventud Saludable 2006 en [www.hys.wa.gov](http://www.hys.wa.gov)

**El número de jóvenes que participan en las encuestas para jóvenes en Washington ha aumentado con el tiempo – de solo unos cuantos miles en 1988 a 185,000 en 2004**

### **La Encuesta para una Juventud Saludable está patrocinada por las siguientes instituciones estatales:**

*Departamento de Salud (Department of Health - DOH), Oficina del Superintendente de Instrucción Pública (Office of the Superintendent of Public Instruction - OSPI), Departamento de Desarrollo Comunitario, Comercial y Económico (Department of Community, Trade and Economic Development - CTED), División para el Abuso del Alcohol y Sustancias Nocivas del DSHS (DSHS Division of Alcohol & Substance Abuse - DSHS/DASA), y el Consejo de Normas Familiares (Family Policy Council).*

*La encuesta será realizada por RMC Research Corporation, Portland, Oregon*

### **Para obtener más información acerca de la Encuesta para una Juventud Saludable, puede ponerse en contacto con:**

**RMC Research Corporation:**  
(800) 788-1887

#### **Miembros del Comité de Normas de la Encuesta:**

Martin Mueller, OSPI, 360-725-6050

Judy Schoder, DOH, 360-236-3520

Susie Roberts, CTED, 360-725-3035

Steve Smothers, DSHS/DASA, 360-438-8066

